



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
16 December 2011
Russian
Original: English

Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ
и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов

Берн, 19–23 марта 2012 года

Пункт 2 предварительной повестки дня

Цистерны

Нарушения при применении ДОПОГ, допускаемые некоторыми уполномоченными органами с одобрения компетентного органа страны, являющейся Договаривающейся стороной ДОПОГ и МПОГ^{1, 2}

Передано правительством Испании

Введение

1. В течение двух последних лет мы обнаружили ряд случаев серьезных нарушений при изготовлении автоцистерн, и причиной этого явилось то, что свидетельство об официальном утверждении модели или типа было явно неправомерным и ненадлежащим.

2. Во всех случаях ответственность за нарушение нес уполномоченный орган.

3. В настоящее время существуют, вероятно, сотни съемных цистерн ДОПОГ или контейнеров-цистерн ДОПОГ, которые не были правильно изготовлены в соответствии с требованиями главы 6.8 ДОПОГ, и эта проблема усиливается. По этой причине от Договаривающихся сторон ДОПОГ требуются решительные шаги, направленные на принятие различных мер, с тем чтобы избежать сохранения подобной ситуации в настоящее время и в будущем.

¹ В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2010–2014 годы (ECE/TRANS/208, пункт 106; ECE/TRANS/2010/8, подпрограмма 02.7 с).

² Распространено Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) в качестве документа OTIF/RID/RC/2012/4.

4. Добросовестные изготовители автоцистерн или контейнеров-цистерн ДОПОГ вынуждены закрывать свои предприятия вследствие этой ситуации, которая выходит из-под контроля, поскольку органы этих стран выдают ненадлежащие свидетельства об официальном утверждении цистерн ДОПОГ.

Предложение

5. Для того чтобы не допустить продолжения этой ситуации и исправить ее, правительство Испании предлагает Совместному совещанию уполномочить Рабочую группу по цистернам рассмотреть эти нарушения и опубликовать заявление с указанием возможных нарушений, которые будут исправлены компетентным органом соответствующей страны.

ПРИМЕЧАНИЕ: Документы, необходимые в качестве доказательства предполагаемых нарушений, могут быть предоставлены в распоряжение членов Рабочей группы по цистернам, присутствующих на совещании для рассмотрения в ходе совещания.

Потенциальные последствия предлагаемых мер

6. Настоящее предложение направлено на то, чтобы обеспечить защиту изготовителей автоцистерн и контейнеров-цистерн, удовлетворяющих требованиям главы 6.8 в отношении изготовления, от конкуренции со стороны изготовителей, поставляющих на рынок цистерны, которые, хотя и были официально утверждены, не удовлетворяют этим требованиям.

Экономические последствия

7. Заявление позволит пояснить применение ДОПОГ, и в особенности стандарта EN 14025, когда он используется для изготовления цистерн ДОПОГ/МПОГ.
